

Rīgā

2022. gada 8. martā

VSIA "Latvijas Jūras administrācija", reģistrācijas Nr.40003022705, turpmāk - Pasūtītājs, tās valdes locekļa Dina Meriranda personā, kurš rīkojas saskaņā ar statūtiem, no vienas puses, un

SIA "Jūras informācija", reģistrācijas Nr.40003642798, turpmāk - Izpildītājs, tās valdes priekšsēdētājas Anitas Freibergas personā, kura rīkojas saskaņā ar statūtiem, no otras puses,

kopā sauktas - Puses, katra atsevišķi – Puse,

izsakot savu brīvu gribu, bez viltus, maldības vai spaidiem, pamatojoties uz Pasūtītāja organizētā iepirkuma ar identifikācijas Nr.JA 2022/01MIE rezultātiem, vienojas par šāda satura līgumu, turpmāk - Līgums:

1. Līguma priekšmets

1.1. Pasūtītājs uzdod un apmaksā, bet Izpildītājs veic Pasūtītāja žurnāla „Jūrnieks” (turpmāk – Žurnāls) sagatavošanas izdošanai darbus (turpmāk – Darbi) 1 (vienu) reizi divos mēnešos saskaņā ar šādām prasībām:

1.1.1. tehniskie rādītāji:

Žurnāla formāts: 24,5cm x18,5cm;

Žurnāla lapu skaits: 48 lpp. (4+4 krāsas);

Žurnāla vāks: (4+4 krāsas).

1.1.2. veicamie Darbi:

1.1.2.1. materiālu (rakstu un fotogrāfiju) sagatavošana (katram rakstam un fotogrāfijai norādāms autors un avots, no kurienes informācija ņemta vai kas to radījis) tēmas katrā numurā, atbilstoši Pasūtītāja katram atsevišķa numura ietvaros nepieciešamajam apjomam:

a) oficiālā informācija – Saeima, Ministru kabinets, Satiksmes ministrija, Ostu padome;

b) Latvijas Jūras administrācijas materiāli – ziņas, īsas intervijas, viedokļi;

c) intervijas (par kādu nozares problēmu);

d) skats no jūras (sarunas ar aktīviem jūrniekiem);

e) Latvijas tirdzniecības flotes jūrnieku arodbiedrības ziņas;

f) jūrniecības nozares asociāciju ziņas un viedokļi;

g) jūrniecības izglītības jautājumi;

h) ostu jaunumi, ziņas, sarunas, problēmas;

i) pasaules jaunumi;

j) jahtas, regates;

k) izklaide – kas jūrnieku sagaida krastā, vaļasprieki, noderīgas ziņas;

l) jūrniecības vēstures materiāli.

1.1.2.2. vāka dizaina idejas izstrāde, saskaņošana, sagatavošana;

1.1.2.3. maketa sagatavošana;

1.1.2.4. reklāmas materiālu sagatavošana (pēc Pušu atsevišķas vienošanās);

1.1.2.5. korektūra;

1.1.2.6.saskaņošana.

1.2. Izpildītājs uzsāk Darbu izpildi ne vēlāk kā nākamajā darba dienā pēc Līguma abpusējas parakstīšanas dienas. Izpildītājs Darbus veic un nodod Pasūtītājam Līgumā noteiktajā apjomā un kārtībā šādos termiņos:

- Žurnāls Nr.1 līdz 11.03.2022.;
- Žurnāls Nr.2 līdz 06.05.2022.;
- Žurnāls Nr.3 līdz 06.07.2022.;
- Žurnāls Nr.4 līdz 06.09.2022.;

- Žurnāls Nr.5 līdz 07.11.2022.;
- Žurnāls Nr.6 līdz 29.12.2022..

1.3. Izpildītājs ar Pasūtītāju saskaņo katra Žurnāla sagatavojamās tēmas un to apjomu.

1.4. Līgumsaistību izpildes nodrošināšanai Puses pilnvaro šādus pārstāvjus:

1.4.1. No Izpildītāja Puses: Anita Freiberga, e-pasts: marnews@com.latnet.lv, tālrunis: 29229063;

1.4.2. No Pasūtītāja Puses: Sarma Kočāne, e-pasts: sarma.kocane@lja.lv, tālrunis: 67062125.

2. Līguma summa un norēķinu kārtība

2.1. Līguma kopējā summa par Līgumā noteikto Darbu izpildi ir **21 844,00 EUR** (divdesmit viens tūkstošis astoņi simti četrdesmit četri euro, 00 centi) un PVN 21% 4 587,24 EUR (četri tūkstoši pieci simti astoņdesmit septiņi euro, 24 centi), kopā **26 431,24 EUR** (divdesmit seši tūkstoši četri simti trīsdesmit viens euro, 24 centi).

2.2. Pasūtītājs samaksā Izpildītājam 1/6 (vienu sesto) daļu no Līguma 2.1. apakšpunktā norādītās kopējās Līguma summas 3 640,67 EUR (trīs tūkstoši seši simti četrdesmit euro, 67 centi) un PVN 21% 764,44 EUR (septiņi simti sešdesmit četri euro, 54 centi), kopā 4 405,21 EUR (četri tūkstoši četri simti pieci euro, 21 centi) apmērā 5 (piecu) darba dienu laikā pēc katra žurnāla darbu pieņemšanas – nodošanas akta abpusējas parakstīšanas dienas un rēķina saņemšanas Pasūtītāja grāmatvedībā.

2.3. Visus šajā Līgumā noteiktos maksājumus Izpildītājam Pasūtītājs veic ar bankas pārskaitījumu, izmantojot Līgumā norādītos bankas norēķinu rekvizītus.

2.4. Ja Pasūtītājs nokavē šajā Līgumā noteiktos maksājumu termiņus, tas maksā Izpildītājam līgumsodu 0,1% apmērā no laikā nenomaksātās Līguma summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10 % no Līgumā noteiktās samaksas.

2.5. Ja Izpildītājs nokavē šajā Līgumā noteikto darbu izpildes termiņus, tad tas maksā Pasūtītājam līgumsodu 0,1% apmērā no līguma summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% no Līgumā noteiktās samaksas.

2.6. Aprēķināto līgumsodu Pasūtītājs bez īpaša paziņojuma Izpildītājam ir tiesīgs ieturēt no kārtējās Darbu apmaksas. Līgumsoda nomaksa neatbrīvo Izpildītāju no pārējo šajā Līgumā noteikto saistību izpildes.

3. Darbu veikšanas kārtība, nodošana un pieņemšana

3.1. Darba saskaņošanas process norit mutiski vai rakstveidā elektroniskā formātā.

3.2. Ar elektroniskā formātā esošu informāciju - žurnālu maketi, žurnālam paredzēto ietveramo informāciju, kas satur fizisko personas datus, Puses apņemas apmainīties nosūtot to tikai kā šifrētus failus, izmantojot paroli, kas nav mazāka par deviņiem simboliem, ievērojot drošu parolu sūtīšanu un uzglabāšanu.

3.3. Izpildītājs veic Darbus šādā kārtībā un termiņos:

3.3.1. saskaņā ar Pasūtītāja norādījumiem izgatavo žurnāla maketu un iesniedz Pasūtītājam apstiprināšanai;

3.3.2. Pasūtītājs mutiski apstiprina vai, konstatējot neatbilstības, atdod atpakaļ pārstrādāšanai Izpildītāja iesniegto maketu 2 (divu) darba dienu laikā no maketa saņemšanas brīža;

3.3.4. Izpildītājam nododot un Pasūtītājam saņemot izgatavotos žurnālu maketus, Puses sastāda un paraksta Darbu nodošanas – pieņemšanas aktu, kurā Puses fiksē un apliecina žurnālu maketu atbilstību Līgumā noteiktajām prasībām. Darbu nodošanas - pieņemšanas akti ir pamats Izpildītāja veikto Darbu apmaksai.

4. Pušu tiesības un pienākumi

4.1. Izpildītāja tiesības un pienākumi:

4.1.1. Izpildītājs apņemas veikt Darbus savlaicīgi, pienācīgā kvalitātē un atbilstoši vispārpieņemtiem žurnālistikas standartiem un šā Līguma noteikumiem.

4.1.2. Izpildītājs apņemas, izpildot Darbus, ievērot Latvijas Republikas normatīvos aktus, tai skaitā, bet ne tikai likumu “Par presi un citiem masu informācijas līdzekļiem”,

Autortiesību likuma normas un gadījumos, kad Izpildītājs veic fizisko personu datu apstrādi, savā darbā ievērot Fizisko personu datu apstrādes likumu un Vispārīgās datu aizsardzības regulas noteikumus (t.i., Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK, noteikumus).

4.1.3. Pēc Pasūtītāja informācijas pieprasījuma saņemšanas Izpildītājam ir pienākums sniegt Pasūtītājam visu informāciju, lai apliecinātu, ka Darbi tiek veikti, ievērojot Līguma 4.1.1. un 4.1.2. apakšpunkta noteikumus.

4.1.4. Izpildītājs apņemas ieviest personas datu aizsardzībai atbilstošas tehniskās un organizatoriskās drošības prasības, kā arī patstāvīgi uzlabot un kontrolēt tās.

4.1.5. Izpildītājam ir pienākums nekavējoties informēt Pasūtītāju par datu aizsardzības pārkāpuma konstatēšanu vai par jebkuru saņemto datu subjekta pieprasījumu saistībā ar tā datu apstrādi.

4.1.6. Izpildītājam ir pienākums iepazīstināt tā darbiniekus, kas iesaistīti Līguma saistību izpildē ar Līguma nosacījumiem.

4.1.7. Izpildītājam ir tiesības pieprasīt no Pasūtītāja informāciju, kas nepieciešama Darbu izpildei.

4.2. Pasūtītāja tiesības un pienākumi:

4.2.1. Pasūtītājam ir pienākums iepazīstināt tā darbiniekus, kas iesaistīti Līguma saistību izpildē ar Līguma nosacījumiem.

4.2.2. Pasūtītājs apņemas sniegt Līguma 4.1.7. apakšpunktā minēto, Izpildītāja pieprasīto informāciju 2 (divu) darba dienu laikā no informācijas pieprasījuma saņemšanas.

4.2.3. Pasūtītājs apņemas pieņemt atbilstoši Līguma noteikumiem veiktos Darbus un ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā no tā iesniegšanas parakstīt attiecīgu Darbu nodošanas - pieņemšanas aktu vai iesniegt Izpildītājam pamatotu aktu, kurā norādītas konstatētās neatbilstības.

4.2.4. Pasūtītājs apņemas apmaksāt Izpildītāja veiktos Darbus Līgumā norādītajā apmērā un termiņā.

5. Rīcība ar informāciju

5.1. Izpildītājs apņemas ievērot konfidencialitāti attiecībā uz no Pasūtītāja iegūto informāciju un apņemas bez iepriekšējas Pasūtītāja rakstveida piekrišanas to neizpaust trešajām personām, izņemot tā auditoriem, konsultantiem, darbiniekiem, amatpersonām, kam ir nepieciešamība to zināt. Izpildītājs apņemas izmantot informāciju tikai saistībā ar šā Līguma priekšmetu vai citiem mērķiem, par kādiem Puses vienojas.

5.2. Šā Līguma 5.1. apakšpunkta noteikumi neattiecas uz šādu informāciju:

5.2.1. kuru Izpildītājs izpauž vai nodod trešajām personām saskaņā ar spēkā esošo normatīvo aktu prasībām un normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos, apjomā un kārtībā, par šādu izpaušanas faktu nekavējoties rakstveidā informējot Pasūtītāju;

5.2.2. kuru Izpildītājs ir nodevis vai izpauž trešajām personām, iepriekš saņemot Pasūtītāja rakstveida atļauju to darīt;

5.2.3. kura ir publiski zināma pirms tās saņemšanas;

5.2.4. kura ir publiski zināma pēc tās saņemšanas citādāk, nekā Izpildītājam pārkāpjot tā saistības pret Pasūtītāju;

5.2.5. kura ir zināma Izpildītājam pirms tās saņemšanas no Pasūtītāja.

5.3. Veicot fizisko personu datu apstrādi žurnālistikas vajadzībām, Izpildītājs apņemas:

5.3.1. izvērtēt, kuras no tiesībām - tiesības uz privātās dzīves neaizskaramību vai tiesības uz vārda brīvību, ir prioritāras, un ievērot samērīgumu starp šīm tiesībām;

5.3.2. ievērot personas datu apstrādes principus.

6. Strīdu risināšanas kārtība

6.1. Jebkuras nesaskaņas, domstarpības vai strīdus Puses risina savstarpēju pārrunu ceļā.

6.2. Ja Puses 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā nevar vienoties, tās nodod strīdu izskatīšanai Latvijas Republikas tiesā normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

7. Līguma termiņš un pirmstermiņa izbeigšana

7.1. Līgums stājas spēkā tā abpusējas parakstīšanas dienā un ir spēkā līdz Pušu saistību pilnīgai izpildei.

7.2. Izpildītājs līdz ar Līguma spēka zaudēšanu, dzēš Darbu izpildes laikā iegūtos fizisko personu datus, tajā skaitā visas kopijas no saviem tehniskajiem resursiem un papīra formātā esošo informāciju, ja vien Eiropas Savienības vai Latvijas Republikas normatīvie akti neparedz datu saglabāšanu.

7.3. Līgums var tikt izbeigts, Pusēm savstarpēji rakstveidā vienojoties 30 (trīsdesmit) dienas iepriekš.

7.4. Pasūtītājs ir tiesīgs vienpusēji izbeigt Līgumu, ja Izpildītājs nepilda vai/ un pilda nepienācīgi savas ar šo Līgumu uzņemtas saistības. Izbeidzot Līgumu šajā punktā noteiktajā gadījumā, Izpildītājs sedz Pasūtītājam saistību nepienācīgas izpildes rezultātā nodarītos zaudējumus, kā arī maksā līgumsodu 10 (desmit) procentu apmērā no kopējās līguma summas.

7.5. Gadījumā, ja Izpildītājs vienpusēji izbeidz līgumu, tas 5 (piecu) darba dienu laikā, skaitot no Līguma laušanas paziņošanas dienas, samaksā Pasūtītājam līgumsodu 10 (desmit) procentu apmērā no kopējās līguma summas.

8. Nepārvarama vara

8.1. Puses ir atbrīvotas no atbildības par Līguma nepildīšanu vai nepienācīgu izpildi, ja tā rodas pēc Līguma noslēgšanas nepārvaramas varas ietekmes rezultātā, kuru attiecīgā Puse (vai Puses) nevarēja paredzēt, novērst un ietekmēt. Par nepārvaramu varu uzskata šādus apstākļus: karš, nemieri, sabotāža, teroristu darbības, dabas katastrofas, eksplozijas un ugunsgrēki, komerciāli embargo, streiki un citi tamlīdzīgi apstākļi.

8.2. Katra no Pusēm, kuru Līguma ietvaros ietekmē nepārvarama vara, 3 (trīs) darba dienu laikā par to paziņo otrai Pusei.

9. Citi noteikumi

9.1. Līgumu var papildināt, grozīt vai izbeigt, Pusēm savstarpēji vienojoties. Jebkuri Līguma grozījumi tiek noformēti rakstveidā un kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

9.2. Izpildītājs savu Līgumā pielīgto pienākumu izpildei ir tiesīgs piesaistīt apakšuzņēmēju tikai ar iepriekšēju un nepārprotamu Pasūtītāja rakstveida atļauju.

9.3. Pusei, kura nav izpildījusi vai ir nepienācīgi izpildījusi Līguma saistības, ir pienākums atlīdzināt otrai Pusei savu saistību neizpildes, kā arī darbības un/vai bezdarbības rezultātā radušos zaudējumus.

9.4. Ja spēku zaudē viens vai vairāki Līguma noteikumi, pārējie Līguma noteikumi paliek spēkā.

9.5. Visos jautājumos, kas nav atrunāti šajā Līgumā, Puses vadās no Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.

9.6. Līgums sagatavots 2 (divos) identiskos eksemplāros uz 4 (četrām) lappusēm. Viens Līguma eksemplārs atrodas pie Pasūtītāja, otrs - pie Izpildītāja. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

PASŪTĪTĀJS

VSIA "Latvijas Jūras administrācija"

Reģistrācijas Nr. 40003022705

Adrese: Trijādības iela 5
Rīga, LV-1048

Dins Merirands

VSIA "Latvijas Jūras administrācija"
Juridiskā departamenta direktore

A. Zakse

IZPILDĪTĀJS

SIA "Jūras informācija"

Reģistrācijas Nr. 40003642798

Adrese: Kraujas iela 4

Vimbukrogs, Ķekavas novads

Kods: HABALV22 AS „Swedbank”

Konts: LV16HABA0551005292728

Anita Freiberga

Latvijas Jūras administrācija
Finansiste

4

Aija Liepiņa

02.03.2022